



LICEO SCIENTIFICO STATALE FEDERIGO ENRIQUES

Sede: Via della Bassata 19/21 57126 Livorno Tel. 05868136310

C.F.: 80005300498 – C. M.: LIPS010002 – CUU: UF1WO7

PEO: lips010002@istruzione.it PEC: lips010002@pec.istruzione.it Sito: <https://www.liceoenriques.edu.it>



PROGRAMMAZIONE DEL DIPARTIMENTO DI LETTERE A.S. 2024/25

INTRODUZIONE

Il sistema scolastico italiano assume come orizzonte di riferimento verso cui tendere il quadro delle competenze chiave per l'apprendimento permanente definite dal Parlamento europeo e dal Consiglio dell'Unione europea (Raccomandazione del 22 maggio 2018).

Lo studente al termine del secondo ciclo, attraverso gli apprendimenti sviluppati a scuola, lo studio personale, le esperienze educative vissute in famiglia e nella comunità, è in grado di iniziare ad affrontare in autonomia e con responsabilità, le situazioni di vita tipiche della propria età, riflettendo ed esprimendo la propria personalità in tutte le sue dimensioni.

DISCIPLINA: LINGUA E CULTURA LATINA nel LICEO LINGUISTICO

Sono previsti dalle Indicazioni Nazionali gli

OBIETTIVI SPECIFICI DI APPRENDIMENTO

esplicitati nel seguente piano di lavoro:

PRIMO BIENNIO				
NUCLEO TEMATICO	OBIETTIVI <i>con l'asterisco sono contrassegnati gli Obiettivi Minimi</i>			PERIODO DI SVOLGIMENTO
	CONOSCENZE	ABILITÀ	COMPETENZE	
1. ELEMENTI DI LINGUA	Alfabeto.* Le leggi della fonetica.* Organizzazione del vocabolario.* Negazione, doppia negazione.* Le cinque declinazioni.* Gli aggettivi della prima e della seconda classe.* Gli aggettivi pronominali.* Pronomi e aggettivi personali possessivi, determinativi, relativi, gli indefiniti più frequenti.* Il possessivo di III persona.*	Leggere correttamente semplici brani.* Riconoscere le parti variabili ed invariabili delle parole.* Riconoscere analogie e differenze fra le radici latine, italiane e altre lingue moderne note, romanze e non romanze, presenti nel curriculum.* Riconoscere in modo adeguato le strutture morfosintattiche principali della frase semplice e della frase complessa.*	Usare il vocabolario.* Stabilire confronti tra lessico latino, lessico italiano, lessico di lingue straniere note. Comprendere un testo latino attraverso l'individuazione di elementi lessicali e morfologici.* Comprendere e tradurre le strutture grammaticali di un testo.*	Ottobre-Giugno



LICEO SCIENTIFICO STATALE FEDERIGO ENRIQUES

Sede: Via della Bassata 19/21 57126 Livorno Tel. 05868136310

C.F.: 80005300498 – C. M.: LIPS010002 – CUU: UF1WO7

PEO: lips010002@istruzione.it PEC: lips010002@pec.istruzione.it Sito: <https://www.liceoenriques.edu.it>



	<p>Le quattro coniugazioni, la coniugazione mista, la forma attiva e passiva, il modo indicativo, l'imperativo l'infinito.* Il verbo <i>sum</i> e il suo composto <i>possum</i>.* Le parti invariabili del discorso: congiunzioni, preposizioni, avverbi. I complementi principali.* Il dativo di possesso.* Il congiuntivo.* Participio presente, perfetto e futuro.* I gradi di intensità dell'aggettivo e dell'avverbio.* Le subordinate*: temporale; causale; relativa; finale; completiva volitiva; consecutiva; completiva dichiarativa/di fatto; infinitiva oggettiva e soggettiva; concessiva; <i>cum</i> e congiuntivo.</p>	<p>Individuare radici, termini significativi e meccanismi di formazione delle parole.*</p>	<p>Comprendere e tradurre in modo adeguato le principali strutture e funzioni logiche di un testo.* Comprendere e analizzare un testo latino nei suoi aspetti sintattici principali.*</p>	
2. ELEMENTI DI CULTURA	<p>Conoscenza di aspetti antropologici, usi e costumi della civiltà latina.*</p>	<p>Orientarsi su alcuni aspetti della società e della cultura di Roma antica muovendo da elementi linguistici.*</p>	<p>Stabilire confronti tra civiltà latina e italiana.*</p>	<p>Ottobre-Giugno</p>

VERIFICA E VALUTAZIONE

La valutazione, alla luce degli obiettivi formativi previsti, sarà:

- Diagnostica, per accertare il possesso dei prerequisiti, in modo da poter elaborare una programmazione ad essi adeguata;
- Formativa, per avere informazioni continue e analitiche sul modo in cui l'allievo procede nell'itinerario di apprendimento;



LICEO SCIENTIFICO STATALE FEDERIGO ENRIQUES

Sede: Via della Bassata 19/21 57126 Livorno Tel. 05868136310

C.F.: 80005300498 – C. M.: LIPS010002 – CUU: UF1WO7

PEO: lips010002@istruzione.it PEC: lips010002@pec.istruzione.it Sito: <https://www.liceoenriques.edu.it>



- Sommativa, per avere informazioni sintetiche su blocchi formativi conclusi e verificare ciò che è importante e significativo, individuando il livello delle competenze conseguite dagli studenti.

Saranno svolte almeno **1 VERIFICA SCRITTA e 1 VERIFICA ORALE** nel primo periodo didattico, e almeno **2 VERIFICHE SCRITTE e 2 VERIFICHE ORALI** nel secondo periodo didattico.

Si allegano in coda al presente documento le griglie di valutazione.

ALLEGATI

1. Griglia di valutazione della prova scritta di traduzione
2. Griglia di valutazione della prova orale

I DOCENTI E LE DOCENTI DEL DIPARTIMENTO

- | | | |
|---------------------|------------------------|----------------------|
| 1. BARBARA BIANCHI | 9. PAOLO LAGO | 17. LAURA REGALI |
| 2. VALERIA BOCCI | 10. SIMONA LUCCHESI | 18. ILARIA RICCIARDI |
| 3. ANNALISA BOVE | 11. ELIA MARRUCCI | 19. MARIA ROCCO |
| 4. ELENA BUGLI | 12. ANGELA MATTEI | 20. DANIELA RUSSO |
| 5. FRANCESCA CAROTA | 13. LINDA MEINI | 21. SERENA SENESI |
| 6. ELENA COLDEL | 14. PATRIZIA MENICAGLI | 22. SARA TOGNAZZI |
| 7. FABRIZIO GAETANO | 15. FEDERICA MORELLI | 23. FEDERICA VALENTE |
| 8. PAOLO GALLETTI | 16. ANNA NOTABUONO | |

GRIGLIA DI VALUTAZIONE – PROVA SCRITTA DI TRADUZIONE^o DI UN TESTO LATINO (NON NOTO)

1. TABELLA DEI PUNTEGGI DA ATTRIBUIRE AI VARI TIPI DI ERRORI:

AREA LINGUISTICA	TIPOLOGIA DI ERRORE	PUNTI
Morfologia	1. Numero (sing./pl.)	0,25
	2. Grado degli aggettivi	0,25
	3. Tempo verbale	0,5
	4. Traduzione errata o mancante di aggettivo, pronomi non subordinante o avverbio	0,25
Sintassi	5. Caso/funzione logica	0,5
	6. Concordanza di aggettivo	0,25
	7. Traduzione errata o mancante di connettivo coordinante o di aggettivo	0,25
	8. Traduzione errata o mancante di connettivo o pronomi subordinante	0,5
	9. Traduzione errata (anche solo nella posizione) o mancante di verbo, sostantivo o sintagma	0,5
	10. Traduzione errata o mancante di una proposizione	0,75-2,00*
	11. Introduzione di una parola assente nel testo latino che non ne modifica la struttura sintattica	0,25
	12. Articolo (det./indet.)	0,25
	13. Introduzione di una parola assente nel testo latino che ne modifica la struttura sintattica	0,5
	14. <i>Consecutio</i>	0,5
	15. Sintassi del periodo o costruito sintattico: participio, gerundio, gerundivo, abl. ass., perifrastica att./pass.	0,5-2,00*
Lessico	16. Traduzione lessicale errata (lieve)	0,25
	17. Traduzione lessicale errata (grave)	0,5
Resa in italiano ^o	18. Errore ortografico o morfosintattico nella resa italiana	0,25-0,5*

* Il punteggio assegnato agli errori 10 e 15 dipende dall'ampiezza del periodo e dalla sua complessità; quello all'errore 18 dalla gravità dello stesso.

^o Per gli studenti con BES, tale indicatore può essere non preso in considerazione (in base a quanto indicato nel PdP/PEI dello specifico studente).

2. TABELLA DEI PUNTEGGI DELLA COMPETENZA DI COMPrensIONE E TRADUZIONE DI UN TESTO:

DESCRITTORI	PUNTI
Comprensione completa e precisa, con resa stilistica e lessicale appropriata ed efficace.	0,5
Comprensione completa, con qualche lieve imprecisione; resa stilistica corretta con qualche scelta lessicale di pregio.	0,25

Punti Tabella 1 – Punti Tabella 2 = Punteggio: _____ = Voto: _____ (cfr. tabella A)

A. TABELLA DI VALUTAZIONE PER FASCE DI PUNTEGGIO:

PUNTEGGIO* TOT	VOTO
0 – 0,25	10
0,50 - 0,75	9½
1,00 – 1,25	9
1,50 – 2	8½
2,25 – 2,50	8
2,75 – 3	7½

PUNTEGGIO* TOT	VOTO
3,25 – 3,50	7
3,75 – 4	6 ½
4,25 – 4,50	6
4,75 – 5,00	5 ½
5,25 – 6,00	5
6,25 – 7, 25	4 ½

PUNTEGGIO* TOT	VOTO
7,50 – 8,50	4
8,75 – 9,75	3 ½
da 10,00	3

*In caso di *cheating* il voto della prova sarà 1 o 2, in base a fattori quali: estensione della parte oggetto di *cheating*; reiterazione dell'atto di *cheating*.

B. TABELLA DI VALUTAZIONE PER FASCE DI COMPETENZA:

AREA LINGUISTICA	DESCRITTORI	LIVELLO
Morfosintassi	<input type="checkbox"/> Conoscenze gravemente lacunose degli elementi essenziali di morfosintassi	Iniziale
	<input type="checkbox"/> Conoscenze morfosintattiche superficiali e lacunose	
	<input type="checkbox"/> Conoscenze morfosintattiche superficiali e incerte	
	<input type="checkbox"/> Conoscenza essenziale degli elementi fondamentali di morfosintassi	Base
	<input type="checkbox"/> Conoscenze complessivamente adeguate delle principali strutture morfosintattiche	
	<input type="checkbox"/> Conoscenze morfosintattiche adeguate	Intermedio
	<input type="checkbox"/> Conoscenze morfosintattiche pienamente adeguate	
Lessico	<input type="checkbox"/> Conoscenze morfosintattiche complete	Avanzato
	<input type="checkbox"/> Conoscenze morfosintattiche complete e approfondite	
	<input type="checkbox"/> Conoscenza gravemente lacunosa	Iniziale
	<input type="checkbox"/> Conoscenza imprecisa	
Comprensione del testo	<input type="checkbox"/> Conoscenza adeguata	Base
	<input type="checkbox"/> Conoscenza sicura, con qualche scelta lessicale di pregio	Intermedio
	<input type="checkbox"/> Conoscenza sicura e puntuale, con una resa stilistica e lessicale appropriata	Avanzato
	<input type="checkbox"/> Gravemente lacunosa, con gravi fraintendimenti e/o mancata traduzione di ampie parti del testo	Iniziale
	<input type="checkbox"/> Lacunosa, con gravi fraintendimenti di ampie sezioni del testo	
	<input type="checkbox"/> Comprensione del senso complessivo del testo nei suoi snodi principali, con omissioni o fraintendimenti isolati che non compromettono la comprensione globale	Base
	<input type="checkbox"/> Globalmente corretta	Intermedio
	<input type="checkbox"/> Completa e puntuale	Avanzato
	<input type="checkbox"/> Completa, puntuale e approfondita	

° Saper tradurre implica la capacità di analizzare, comprendere, contestualizzare e interpretare il testo che si ha di fronte e quella di trasporre questo testo nella lingua d'arrivo, tenendo conto della correttezza morfosintattica, della coerenza semantica, delle esigenze che una lingua diversa pone. Questa trasposizione realizza anche la competenza del comunicare, che qui significa rendere comprensibile e ricco di senso per il lettore italiano il testo latino di partenza. La traduzione è pertanto una COMPETENZA INTEGRALE (fatta di più competenze) e interlineare (fra due lingue). Per tali motivi, nella valutazione finale della prova di traduzione verrà presa in considerazione anche la competenza di traduzione di un testo nel suo complesso e di resa stilistica e lessicale in italiano: la tabella 2 indica un punteggio da sottrarre al punteggio totale degli errori (tabella 1).

GRIGLIA DI VALUTAZIONE – LINGUA E CULTURA LATINA – VERIFICA ORALE

Conoscenze	Abilità	Competenze*	Voto**
Assenza di conoscenze	– Assenza delle abilità richieste	– Assenza di prerequisiti e requisiti – Analisi e decodificazione linguistica non presente o del tutto errata	1-2
– Conoscenze gravemente lacunose degli elementi essenziali di morfosintassi – Conoscenza gravemente lacunosa degli argomenti	– Difficoltà a organizzare un discorso anche semplice e mnemonico – Gravi difficoltà nella gestione del colloquio	– Uso gravemente scorretto del linguaggio specifico – Decodificazione linguistica con gravi errori che pregiudicano del tutto la comprensione del testo	3
– Conoscenza lacunosa degli elementi fondamentali di morfo-sintassi – Conoscenza lacunosa di aspetti essenziali degli argomenti	– Abilità solo mnemonica – Difficoltà nella gestione del colloquio, anche sotto la guida dell'insegnante	– Uso scorretto del linguaggio specifico – Decodificazione linguistica con errori che pregiudicano la comprensione del testo	4
– Conoscenza imprecisa di elementi e costrutti fondamentali – Conoscenza lacunosa e superficiale degli argomenti	– Abilità prevalentemente mnemonica – Gestione del colloquio che richiede opportuna guida dell'insegnante	– Uso talvolta improprio del linguaggio specifico – Decodificazione linguistica con errori che pregiudicano in parte la corretta comprensione del testo	5
– Conoscenza essenziale degli elementi fondamentali di morfosintassi – Conoscenza degli aspetti essenziali degli argomenti	– Abilità prevalentemente mnemonica, pur con qualche capacità di sintesi e/o di analisi – Gestione del colloquio con una certa autonomia	– Parziale padronanza del linguaggio specifico – Decodificazione linguistica talvolta approssimativa del testo, ma che non pregiudica la comprensione globale – Analisi svolta con qualche carenza quantitativa o qualitativa, essenziale nei suoi nodi stilistici e tematici – A livello dei contenuti, qualche capacità di sintesi e/o di analisi svolta in autonomia	6
– Conoscenza sicura delle strutture morfosintattiche – Conoscenza completa ma non approfondita degli argomenti	– Corretta gestione del colloquio	– Uso del linguaggio specifico appropriato ma non sempre rigoroso – Corretta decodificazione linguistica delle strutture fondamentali del testo – Analisi svolta con sicurezza, ma con alcune imprecisioni – A livello dei contenuti, capacità di approfondimento esclusivamente analitica e/o sintetica pur se autonoma	7
– Conoscenza sicura e puntuale delle strutture morfosintattiche – Conoscenza sicura e omogenea degli argomenti con approfondimenti settoriali	– Equilibrata presenza di analisi e sintesi nella rielaborazione – Gestione del colloquio con padronanza	– Uso appropriato del linguaggio specifico – Decodificazione linguistica corretta di testi noti – Analisi testuale corretta, completa e puntuale – A livello dei contenuti, capacità di rielaborazione autonoma pienamente adeguata	8
– Conoscenza ampia e approfondita delle strutture retoriche stilistiche e grammaticali del testo – Conoscenza ampia e approfondita degli argomenti	– Solida capacità di collegamento, di critica e di rielaborazione personale – Gestione del colloquio disinvolta e sicura	– Piena padronanza del lessico specifico – Decodificazione linguistica accurata di testi noti – Analisi testuale puntuale svolta con completa padronanza, motivata e approfondita – A livello dei contenuti, solide capacità di collegamento, di critica e di rielaborazione personale	9/10

* Il descrittore relativo all'analisi viene valutato solo se richiesto dalla tipologia di verifica orale effettuata.

** In caso di *cheating* o di rifiuto da parte dell'alunno di essere sottoposto a verifica orale, il voto della prova sarà: 2.